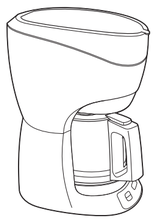
Hamilton Beach®



# *Coffeemaker*
# *Cafetière*
# *Cafetera*

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Read before use.**
**Lire avant utilisation.**
**Lea antes de usar.**

In an effort to reduce paper waste, Hamilton Beach Brands, Inc., has reduced the size of this Use and Care guide and made it available online. We believe strongly in doing our part to help care for the environment. To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

**hamiltonbeach.com**

**Aidez-nous à protéger l'environnement !**
Dans le but de réduire la consommation de papier, Hamilton Beach Brands, Inc., a réduit le format des manuels d'utilisation et d'entretien et offre maintenant la version complète en ligne. Nous croyons fermement que nous contribuons à sauvegarder l'environnement. Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

**hamiltonbeach.ca**

**¡Ayude a Hamilton Beach a Hacer la Diferencia!**
En un esfuerzo por reducir el papel de desecho, Hamilton Beach Brands, Inc., ha reducido el tamaño de este Uso y Cuidado y lo puso disponible en línea. Creemos fuertemente en hacer nuestra parte para ayudar a cuidar el medioambiente. Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

**hamiltonbeach.com.mx**
**USA: 1.800.851.8900**
**Canada: 1.800.267.2826**
**México: 01.800.71.16.100**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffeemaker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Use only the carafe provided with the appliance.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
13. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.

840207000

14. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
15. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
16. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
17. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
18. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF (**O**) and then remove plug from wall outlet.
19. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
20. Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### Other consumer safety information

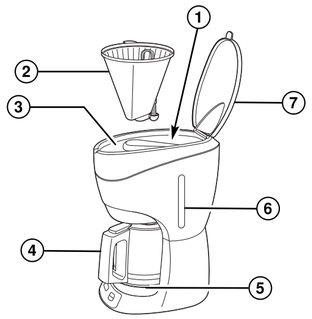
**This appliance is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

### Parts and features




1. **Water Reservoir**
2. **Filter Basket**
3. **Filter Basket Well**
4. **Carafe**
5. **Keep-Hot Plate**
6. **Water Window**
7. **Lid**

**NOTE:** Picture references major components for all coffeemakers covered by these instructions.

### How to make coffee

**⚠ WARNING Burn Hazard.**

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
- Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.

If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

1. Wash unit before first use. See "Care and cleaning."
2. Place filter basket in filter basket well. Insert thumb handle in the left opening. Ensure filter basket is fully seated.
3. Place OPTIONAL water filter and water filter base into water reservoir (see "Optional accessories").
4. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon of coffee into filter. Use a #4 cone-style paper filter. Fold filter at the crimp for proper placement. If filter not folded at crimp, it may collapse or an overflow may occur.
5. Fill carafe with the desired amount of cold tap water.
6. Pour water from carafe into reservoir.
   **NOTE:** Do not fill past the 12-cup mark.
7. Place carafe, with carafe lid attached, on keep-hot plate.
8. Close lid. Press firmly on lid to ensure that it is completely closed.
9. Turn switch to ON (**I**). A lighted switch indicates that the coffeemaker is on. Turn switch to OFF (**O**) and unplug when finished.

### Features

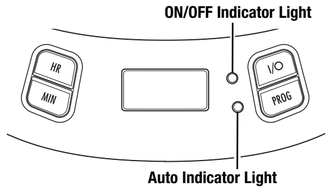
**Pause 'N Serve**
This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the keep-hot plate.
**WARNING!** Burn Hazard: Do not remove carafe more than 20 seconds or filter basket may overflow.

**Automatic Shutoff (ONLY on models with a digital clock timer)**
The Automatic Shutoff feature shuts off the keep-hot plate two hours after brew cycle begins. Always turn coffeemaker OFF (**O**) and unplug when finished.

### Digital clock timer (on select models)

**To set clock:**

1. Plug in coffeemaker. Numbers on clock will flash until you set time of day.
2. To set time of day, press **H** (hour) button to set current hour. AM or PM will be displayed.
3. Press **M** (minute) button until you reach the current time.




**To set and use Automatic Brew:**

1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Fill coffeemaker with desired amount of water and coffee. Place carafe with lid on keep-hot plate.
3. Press and hold **PROG** for more than 1 second. When the display changes to 19:99, use the **H** and **M** buttons to change to the desired time.
4. Once desired brewing time has been reached, release **PROG** and current time is displayed.
5. Momentarily press **PROG** to set coffeemaker to come on automatically at the desired time.
6. An illuminated green light to the left of the **PROG** button and the word "AUTO" in the top-left corner of the display indicate that the brew cycle will begin at the set time.
7. Momentarily press the **PROG** button again to cancel automatic brew.

### How to use the water filter
**(optional accessory on select models)**

1. Before first use, soak water filter in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.
2. Insert filter in base. Snap lid onto base. Set your replacement month by aligning arrow with the month you expect will represent 60 brew cycles.
3. Using the water filter lid (or handle), place filter and filter base in water reservoir. The water filter base should fit snuggly in a specially designed well at the bottom of the water reservoir.
4. Replace after 60 brewing cycles. Refer to the month indicator to know when to replace your filter.
5. To replace, pull up on lid of filter holder while holding filter base; turn filter base to allow filter to drop out.

### Optional accessories

**Water Filter Kit**
Improve coffee flavor. Each kit includes two filters and one holder. Part 80674R.

**Replacement Carafe**
Order a replacement if carafe cracks or breaks.
Part 990136800.

**To Order:**
**USA: 1.800.851.8900 • Canada: 1.800.267.2826**
**México: 01.800.71.16.100**
**hamiltonbeach.com**

### Care and cleaning

All coffeemakers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

**To clean the inside of the coffeemaker:**

1. Remove water filter (optional) and water filter base (see "How to use the water filter").
2. Place empty carafe on keep-hot plate. Close empty filter basket.
3. Pour one pint of plain white vinegar into the water reservoir.
4. Plug unit into electrical outlet and turn ON (**I**).
5. After 30 seconds, turn OFF (**O**).
6. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn ON again. When the brew cycle is finished, turn OFF (**O**).
7. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into the water reservoir. Place carafe on keep-hot plate.
8. Turn ON (**I**). When the brew cycle is finished, empty the carafe. Repeat this process with one more carafe of cold tap water.
9. Turn OFF (**O**) when complete.
10. Wash carafe and filter basket before making a beverage.

### Care and cleaning (cont.)

**To clean carafe and filter basket:**

Wash carafe by hand in hot, soapy water or in top rack of dishwasher. To remove carafe lid, push hinge part of lid to one side and then gently but firmly twist lid. The pin will release from hinge. To replace lid, put one side of lid hinge on one of pins and then snap onto other pin.

To remove filter basket, open lid and lift straight up. Filter basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher.

### Usage tips

- When using a paper filter, always use a good-quality, #4 cone filter to obtain the best possible results.
- Take care not to spill loose coffee grounds between filter and filter basket.
- Make sure filter basket is securely in place.
- The carafe lid must be properly attached to carafe.
- The carafe must be placed properly and level on keep-hot plate before starting brew cycle.
- **When using the Pause 'N Serve feature, replace carafe within 20 seconds** to prevent overflow of coffee grounds and water from filter basket.
  **WARNING!** Burn Hazard: Return carafe to keep-hot plate within 20 seconds. Hot water continues to flow into the brew basket when this feature is used. Overflowing coffee and hot water are a burn hazard.

### Carafe safety precautions

This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.

This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- This carafe is designed to be used only on the keep-hot plate of your coffeemaker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while carafe holds heated liquids.

### Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Au moment d'utiliser des appareils électriques, on doit toujours respecter les règles de sécurité élémentaires afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution et des blessures, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. L'utilisation de tout appareil par ou près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
6. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
7. Ne pas utiliser aucun appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou toutes anomalies de fonctionnement de l'appareil, une chute ou tout autre dommage quel qu'il soit. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact avec les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
12. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
13. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
14. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
15. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
16. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
17. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
18. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à ARRÊT (**O**) puis débrancher la fiche de la prise murale.
19. **AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
20. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

### Autres renseignements de sécurité au consommateur

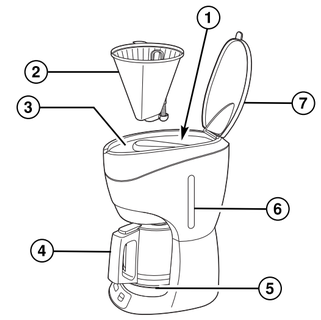
**Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

### Pièces et caractéristiques




1. **Réservoir**
2. **Panier-filtre**
3. **Puits du panier-filtre**
4. **Verseuse**
5. **Plaque chauffante**
6. **Fenêtre du niveau d'eau**
7. **Couvercle**

**REMARQUE :** L'illustration fait référence aux composants principaux pour toutes les cafetières couvertes par ces instructions.

### Préparation du café

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.**

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépassez pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Avant la première utilisation, lavez la cafetière puis nettoyez l'intérieur de l'appareil. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».
2. Placer le panier-filtre dans le puits du panier-filtre. Insérer le repose-pouce dans l'ouverture gauche. S'assurer que le panier-filtre est bien en place.
3. Déposer le filtre à eau en OPTION et la base du filtre à eau dans le réservoir d'eau (voir « Accessoires en option »).
4. Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuiller à soupe rase de café dans le filtre. Utiliser un filtre en papier conique n° 4. Plier le filtre le long du pli pour le placer correctement. Si le filtre n'est pas plié le long du pli, il pourra s'affaisser ou provoquer un débordement.
5. Mettre la quantité désirée d'eau froide du robinet dans la verseuse.
6. Verser l'eau de la verseuse dans le réservoir.
   **REMARQUE :** Ne pas remplir au-delà de la marque de 12 tasses (3 L).
7. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
8. Fermer le couvercle. Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer qu'il est bien fermé.
9. Mettre l'interrupteur à MARCHE (**I**). Un interrupteur allumé indique que la cafetière est en marche. Mettre l'interrupteur à ARRÊT (**O**) et débrancher la cafetière après avoir terminé.

### Caractéristiques

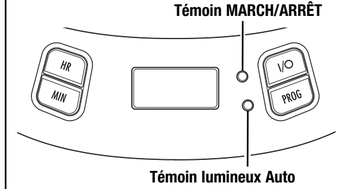
**Pause et service**
Cette caractéristique vous permet de verser une tasse de café avant l'achèvement du cycle d'infusion complet. Retirer la verseuse interrompt momentanément l'écoulement du café. L'écoulement continue une fois la verseuse replacée sur la plaque chauffante.
**AVERTISSEMENT !** Risque de brûlure. Ne pas retirer la verseuse plus de 20 secondes sinon le panier-filtre risque de déborder.

**Arrêt automatique (UNIQUEMENT sur les modèles avec minuterie numérique)**
L'option Arrêt automatique arrête la plaque chauffante 2 heures après que le cycle d'infusion a commencé. Éteignez toujours la cafetière (**O**) une fois le café préparé et débranchez-la.

### Horloge numérique (sur certains modèles)

**Réglage de l'horloge :**

1. Branchez la cafetière. Les chiffres de l'afficheur clignoteront jusqu'au réglage de l'heure.
2. Pour régler l'heure, appuyez sur le bouton **H** (heure). L'afficheur indiquera AM ou PM.
3. Appuyez sur le bouton **M** (minute) jusqu'à l'heure courante.



## Horloge numérique (sur certains modèles)

**Réglage et utilisation de l'infusion automatique :**

1. Assurez-vous que l'horloge est réglée à l'heure juste.
2. Versez la quantité d'eau et de café désirée dans la cafetière. Placez la verseuse et son couvercle sur la plaque chauffante.
3. Appuyer et maintenir le bouton **PROG** enfoncé pendant plus d'une seconde. Lorsque l'écran affiche 19:99, utiliser les boutons **H** et **M** pour modifier la durée désirée.
4. Une fois l'heure d'infusion atteinte, relâchez le bouton **PROG** et l'heure courante s'affichera.
5. Appuyer sur le bouton **PROG** quelques instants pour initialiser la mise en marche automatique de la cafetière à la durée désirée.
6. Un témoin vert allumé à la gauche du bouton **PROG** et le mot « AUTO » apparaîtra au coin supérieur gauche de l'afficheur pour indiquer que le cycle d'infusion commencera à l'heure réglée.
7. Appuyer à nouveau sur le bouton **PROG** pour annuler le cycle d'infusion automatique.

## Filtre à eau (sur certains modèles)

1. Avant la première utilisation, laissez tremper pendant 15 minutes le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet. Rincez ensuite à l'eau courante pendant 15 secondes.
2. Insérez le filtre dans la base. Enclenchez le couvercle dans la base. Réglez le mois de remplacement du filtre en alignant la flèche avec le mois correspondant selon vous à 60 cycles d'infusion.
3. À l'aide du couvercle (ou poignée) du filtre à eau, placez le filtre et le porte-filtre dans le réservoir. La base du filtre à eau doit être calée dans une cavité de forme spéciale au fond du réservoir.
4. Remplacer après 60 cycles d'infusion. Reportez-vous à l'indicateur du mois pour savoir quand il faudra remplacer le filtre.
5. Lors du remplacement, soulevez le couvercle du porte-filtre tout en saisissant la base du filtre et tournez celle-ci pour en dégager le filtre.

## Accessoires en option

**Ensemble de filtre à eau**
Améliorez le goût du café. Chaque ensemble de filtre à eau comprend deux filtres et un porte-filtre. N° 80674R.

**Verseuse de rechange**
Vous pouvez commander une verseuse de rechange si la verseuse est fissurée ou cassée. N° 990136800.

**Pour commander, appelez les numéros suivants :**
**1.800.851.8900 (U.S.)**
**1.800.267.2826 (Canada)**
**01.800.71.16.100 (Mexique)**
**ou visitez le site Web hamiltonbeach.com**

## Entretien et nettoyage

Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

**Pour nettoyer l'intérieur :**

1. Enlevez le filtre (optionnelle) à eau et le porte-filtre à eau (reportez-vous à « Filtre à eau »).
2. Placez la verseuse vide sur la plaque chauffante et fermez le panier du filtre, vide également.
3. Versez un demi litre de vinaigre blanc normal dans le réservoir.
4. Branchez la cafetière et mettez-la en MARCHE (**I**).
5. Après 30 secondes, éteignez la cafetière (**O**).
6. Attendez 30 minutes que le vinaigre agisse. Ensuite remettez en MARCHE (**I**). Quand le cycle d'infusion est terminé, éteignez (**O**).
7. Videz la verseuse et rincez-la. Versez dans le réservoir l'équivalent d'une verseuse pleine d'eau froide du robinet. Placez la verseuse sur la plaque chauffante.
8. Mettez la cafetière en MARCHE (**I**). Quand le cycle est terminé, videz la verseuse. Recommencez avec l'équivalent d'une autre verseuse pleine d'eau.
9. Éteignez (**O**) quand tout est fini.
10. Lavez la verseuse et le panier-filtre avant de faire du café.

**Pour nettoyer la verseuse et le panier-filtre :**

Lavez la verseuse à la main dans de l'eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle. Pour enlever le couvercle de la verseuse, poussez la partie de la charnière du couvercle sur un côté, puis tordez doucement mais fermement le couvercle. La goupille se dégagera de la charnière. Pour réinstaller le couvercle, poussez un côté de la charnière du couvercle sur l'une des goupilles, puis emboîtez sur l'autre goupille.

Pour retirer le panier-filtre, ouvrez le couvercle et soulevez tout droit. Le panier-filtre peut être lavé à la main ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

## Conseils d'utilisation

- Si vous utilisez un filtre en papier, utilisez toujours un filtre conique numéro 4 de bonne qualité pour obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Veillez à ne pas renverser du café moulu entre le filtre et le panier-filtre.
- Assurez-vous que le panier-filtre est sécurisé en place.
- Le couvercle de la verseuse doit être correctement attaché à la verseuse.
- La verseuse doit être placée correctement sur la plaque chauffante avant de commencer un cycle d'infusion.
- **Lorsque vous utilisez la caractéristique Pause 'N Serve, repositionnez la verseuse dans les 20 secondes** qui suivent pour éviter que le café moulu et l'eau ne débordent du panier-filtre.
  **AVERTISSEMENT !** Risque de brûlure. Ramenez la verseuse sur la plaque chauffante dans les 20 secondes. L'eau chaude continue de couler dans le panier de filtre lorsque cette fonction est utilisée. Le café débordant et l'eau très chaude posent des risques de brûlure.

## Précautions à prendre avec la verseuse

Ce symbole vous indique les dangers possibles de blessures corporelles si vous omettez de lire et de suivre ces précautions de sécurité.

Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et qu'une brisure peut entraîner des blessures corporelles.

- N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée uniquement sur la plaque chauffante de votre cafetière. Évitez de la faire fonctionner sur le dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou dans un four à micro-ondes ou conventionnel.
- Pour éviter de la briser, manipulez la verseuse avec soin. Évitez tout impact car le verre cassera. Lorsque vous la remplissez d'eau, agissez avec précaution pour éviter de heurter un robinet.
- Ne placez pas la verseuse chaude sur une surface froide ou humide. Laissez-la refroidir avant de la nettoyer ou d'y verser un liquide.
- Ne laissez pas une verseuse vide sur une surface chauffante.
- Évitez de nettoyer la verseuse avec des produits qui égratignent comme les tampons en laine d'acier ou les produits nettoyants abrasifs.
- N'insérez pas les mains dans la verseuse. Manipulez celle-ci avec soin si vous portez des bijoux, particulièrement des baques avec diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de casse.
- Évitez de heurter, d'égratigner la cafetière ou de laisser l'eau s'évaporer entièrement.
- Jetez immédiatement la verseuse lorsque celle-ci est craquelée, égratignée, ou chauffée à vide durant une longue période.
- Afin d'éviter les accidents, ne versez pas le liquide en faisant face aux gens.
- Pour remuer le liquide dans la verseuse, n'utilisez que des ustensiles en plastique, en bois ou en caoutchouc. N'utilisez pas d'ustensiles en métal.
- Veuillez suivre à la lettre ces précautions de sécurité pour éviter toute brûlure grave qui pourrait être causée par le bris d'une verseuse remplie de liquide chaud.

## Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1-800-851-8900 aux É.-U. ou au 1-800-267-2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctrico, siempre deben de seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de fuego, descargas eléctricas, y/o lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque superficies calientes. Use las manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o liquido caliente derramado.
4. Para protegerse de una descarga eléctrica, no coloque el cable, enchufe o cafetera en agua u otros líquidos.
5. Se requiere de una estrecha supervisión cuando cualquier aparato está siendo usado por o cerca de niños.
6. Desconecte de la toma cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
7. La cafetera debe funcionar sobre una superficie plana lejos de borde de una cubierta para prevenir que se ladee.
8. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
9. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar daños.
10. Use solo la garrafa provista con este aparato.
11. No use en exteriores.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta o toque superficies calientes, incluyendo el horno.
13. La garrafa está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
14. No ponga una garrafa caliente sobre una superficie mojada o fría.
15. No use una garrafa quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
16. No limpie la garrafa con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
17. Asegúrese que la tapa de la garrafa esté de manera segura en su lugar antes del ciclo de preparación y cuando vacíe café, no use fuerza cuando coloque la tapa en la garrafa.
18. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
19. Para desconectar la cafetera, ponga los controles en APAGADO (**O**), luego remueva el enchufe de la toma de pared.
20. **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes servibles en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.
21. No use el aparato para otro uso más que para el que fue diseñado.

# ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

## Información para la seguridad del consumidor

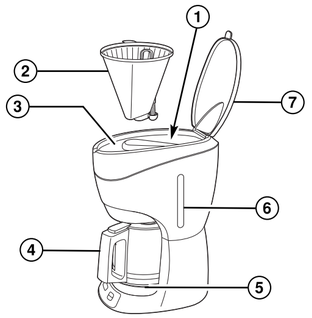
Este aparato está planeado para uso doméstico.

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

## Partes y funciones




1. **Depósito de Agua**
2. **Portafiltros**
3. **Recipiente del Portafiltros**
4. **Jarra**
5. **Placa que Mantiene Caliente el Café**
6. **Indicador de Nivel de Agua**
7. **Tapa**

**NOTA:** La ilustración hace referencia a los principales componentes para todas las cafeteras cubiertas bajo estas instrucciones.

## Para preparar el café

**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemarse.**

Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.
- Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que la tapa esté completamente cerrada.

Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.

1. Antes de su primer uso, lave la jarra, después limpie el interior de la unidad. Vea "Cuidado y limpieza".
2. Coloque el portafiltros dentro del depósito del portafiltros. Introduzca la manija para el pulgar en la abertura izquierda. Asegúrese de que el portafiltros esté completamente asentado.
3. Coloque el filtro de agua OPCIONAL y la base del filtro de agua en el depósito de agua (ver "Accesorios opcionales").

## Para preparar el café (cont.)

4. Por cada taza de café que desee preparar, coloque en el filtro una cucharada grande al ras de café. Utilice un filtro de papel #4 estilo cónico. Doble el filtro en el reborde para una colocación adecuada. Si el filtro no se dobla en el reborde, éste puede caerse o puede sufrirse un desborde.
5. Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría del grifo.
6. Vierta el agua de la jarra en el depósito de agua.
   **NOTA:** No llene más que la marca de 12 tazas (3 L).
7. Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa que mantiene caliente el café.
8. Cierre la tapa. Presione firmemente sobre la tapa para asegurarse de que esté completamente cerrada.
9. Ponga el interruptor en ENCENDIDO (**I**). Un interruptor iluminado indica que la cafetera está encendida. Ponga el interruptor en APAGADO (**O**) y desenchufe cuando termine.

## Características

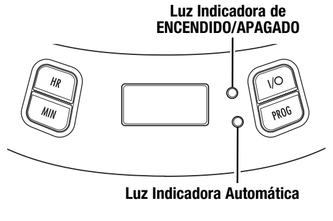
**Pausa al Servir**
Esta característica le permite verter una taza de café antes de que haya terminado el ciclo completo de preparación del café. Al sacar la jarra se detendrá temporalmente el flujo de café, y se reanudará cuando vuelva a colocar la jarra sobre la placa que mantiene caliente el café.
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Quemarse: No saque la jarra por más de 20 segundos, o se puede derramar el portafiltros.

**Apagado Automático (SÓLO en modelos con reloj contador digital)**
La función de apagado automático apaga la placa que mantiene caliente el café dos horas después de que haya comenzado el ciclo de preparación del café. Apague siempre la cafetera y desenchúfela cuando haya terminado.

## Temporizador con reloj digital (en modelos selectos)

**Para fijar el reloj:**

1. Enchufe la cafetera. Los números del reloj destellarán hasta que usted fije la hora del día.
2. Para fijar la hora del día, presione el botón **H** (hora) para establecer la hora actual. AM o PM se mostrará en la pantalla.
3. Presione el botón **M** (minutos) hasta alcanzar la hora actual.




**Para fijar y usar la preparación automática del café:**

1. Asegúrese de que el reloj esté fijado en la hora correcta del día.
2. Llene la cafetera con la cantidad deseada de agua y de café. Coloque la jarra con la tapa puesta sobre la placa que mantiene caliente el café.
3. Mantenga presionado **PROG** por más de 1 segundo. Cuando la pantalla cambia a 19:99, use los botones **H** y **M** para cambiar a la hora deseada.
4. Una vez que haya alcanzado la hora deseada de preparación del café, suelte **PROG** y se mostrará en la pantalla la hora actual.
5. Presione momentáneamente **PROG** para ajustar la cafetera para que se encienda automáticamente a la hora deseada.
6. Una luz verde que se ilumina a la izquierda del botón **PROG** y la palabra "AUTO" aparecerán en el extremo superior izquierdo de la pantalla lo que indica que el ciclo de preparación comenzará a la hora establecida.
7. Presione momentáneamente el botón **PROG** de nuevo para cancelar la preparación automática.

## Filtro de agua (en modelos selectos)

1. Antes de usarse por primera vez, sumerja el filtro de agua en agua fría del grifo por 15 minutos. Después enjuague bajo agua fría por 15 segundos.
2. Inserte el filtro en la base. Enganche la tapa en la base. Ajuste el mes de reemplazo alineando la flecha con el mes que usted espera que represente 60 ciclos de preparación de café.
3. Con la cubierta del filtro de agua (o agarradera), coloque el filtro y el portafiltros en el depósito. La base del filtro de agua debe ajustarse perfectamente en el espacio especialmente designado en el fondo del depósito.
4. Reemplace luego de 60 ciclos de preparación. Consulte el indicador del mes para saber cuándo reemplazar el filtro.
5. Para reemplazar, jale hacia arriba de la tapa de la agarradera del filtro mientras sostiene la base del filtro, gire la base del filtro para permitir que el filtro salga.

## Accesorios opcionales

**Paquete de Filtro de Agua**
Mejora el sabor del café. Cada paquete incluye dos filtros y un soporte. Parte 80674R.

**Garrafa de Reemplazo**
Ordene un reemplazo si la garrafa se quiebra o rompe. Parte 990136800.

**Para solicitar llame al:**
**1.800.851.8900 (EE.UU.) • 1.800.267.2826 (Canadá)**
**01.800.71.16.100 (México)**
**O visite hamiltonbeach.com**

## Cuidado y limpieza

Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

**Para limpiar el interior de la cafetera:**

1. Quite el filtro de agua (opcional) y la agarradera del filtro de agua (vea "Filtro de agua".)
2. Coloque la jarra vacía sobre la placa que mantiene caliente el café. Cierre el portafiltros vacío.
3. Vierta una pinta de vinagre blanco común en el depósito de agua.
4. Enchufe la unidad en el tomacorriente eléctrico y enciéndala (**I**).
5. Apáguela (**O**) después de 30 segundos.
6. Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego enciéndala (**I**) de nuevo. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, apáguela (**O**).
7. Vacíe la jarra y enjuáguela. Vierta una jarra de agua fría del grifo en el depósito de agua. Coloque la jarra en la placa que mantiene caliente el café.
8. Enciéndala (**I**). Cuando se haya terminado el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Repita este proceso con una jarra más de agua fría del grifo.
9. Apáguela (**O**) cuando se haya terminado.
10. Lave la jarra y el portafiltros antes de preparar una bebida.

**Para limpiar la jarra y el portafiltros:**
Lave la jarra a mano con agua caliente y jabonosa o en la rejilla superior de el lavavajillas. Para quitar la tapa de la jarra, empuje la parte de la tapa que tiene la bisagra hacia un lado y luego retuerza la tapa con cuidado pero con firmeza. Se liberará la clavija de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, coloque un lado de la bisagra de la tapa en una de las clavijas, luego haga encajar la otra clavija.

Para remover el portafiltros, abra la tapa y levántelo directo hacia arriba. El portafiltros puede lavarse a mano o en la rejilla superior de la lavavajillas.

## Sugerencias para el uso

- Para obtener los mejores resultados posibles, si está usando filtros de papel, use siempre un filtro #4 de buena calidad.
- Tenga cuidado de no derramar el café suelto entre el filtro y el portafiltros.
- Cerciórese de que el portafiltros esté asegurado en su lugar.
- La tapa de la jarra debe estar debidamente sujeta a la jarra.
- La jarra debe estar debidamente colocada y nivelada en la placa que mantiene caliente el café antes de comenzar un ciclo de preparación del café.
- **Cuando use la característica de pausa al servir, vuelva a colocar la jarra dentro de los 20 segundos siguientes** para evitar que se derrame la borra del café y el agua del portafiltros.
  **¡ADVERTENCIA!** Peligro de Quemarse: Devuelva la garrafa a la placa que mantiene caliente el café dentro de un plazo de 20 segundos. El agua caliente continua fluyendo hacia el portafiltros cuando se usa esta función. El desborde del café y el agua caliente presentan un riesgo de quemaduras.

## Precauciones de seguridad de la jarra

Este símbolo le advierte de un riesgo potencial de lesiones personales si no se leen y siguen estas instrucciones de seguridad.

Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y que puede romperse resultando en lesiones personales.

- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- Esta jarra está diseñada para usarse solo sobre la placa que mantiene caliente el café de su cafetera. No la use encima de una estufa eléctrica o de gas o en el interior de un horno de microondas o un horno convencional.
- Para evitar rupturas, maneje la jarra cuidadosamente. Evite los impactos. El vidrio se romperá como resultado de un impacto. Tenga cuidado al llenar la jarra con agua para evitar golpearla con el grifo.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría. Permita que se enfríe antes de lavarla o de agregarle algún líquido.
- Nunca deposite la jarra vacía encima de una superficie de calentamiento que esté caliente.
- No la limpie con estropajos de fibra metálica, limpiadores abrasivos o cualquier otro material que pudiese rayarla.
- No coloque las manos dentro de la jarra. Cuando la esté manipulando, tenga cuidado si usa joyas en sus manos, particularmente anillos de diamantes. Las joyas pueden rayar el vidrio, lo que aumenta la posibilidad de que se rompa.
- No la golpee, raye ni permita que se sobrecaliente en seco.
- Si es que la jarra está rajada, rayada o se mantuvo caliente estando vacía por un período prolongado de tiempo, deshágase de ella.
- Para evitar accidentes no vierta líquidos en dirección a las personas.
- Si necesita revolver el contenido de la jarra, use utensilios de madera, plástico o hule solamente. Nunca use utensiilios de metal.
- Siga cuidadosamente las instrucciones mencionadas anteriormente para evitar quemaduras serias que pudiesen resultar si es que alguna jarra se rompiese mientras contenga líquidos calientes.

**Hamilton Beach.**


**Grupo HB PS, S.A. de C.V.**
**Monte Elbruz No. 124 Int. 601**
**Col. Palmitas Polanco**
**México, D.F. C.P. 11560**
**Tel. 01-800-71-16-100**


## PÓLIZA DE GARANTÍA

| PRODUCTO: | MARCA: | MODELO: |
|---|---|---|
| | | |

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
**GARANTÍA DE 1 AÑO.**

**COBERTURA**

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

**LIMITACIONES**

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

**EXCEPCIONES**

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
d) Esta garantía pierde su validez si el producto es utilizado en un medio diferente a una vivienda unifamiliar o se somete a cualquier voltaje o forma de onda diferente a la especificada en la etiqueta de clasificación (ej., 120V ~ 60 Hz).
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

| FECHA DE ENTREGA | SELLO DEL VENDEDOR | QUEJAS Y SUGERENCIAS |
|---|---|---|
| DÍA___<br>MES___<br>AÑO___ | | Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:<br>**GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO**<br>**01 800 71 16 100**<br>**Email:**<br>**mexico.service@hamiltonbeach.com.mx** |

## RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

**Distrito Federal**

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailes
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

**Jalisco**

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

**Nuevo Leon**

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martinez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

| Modelos: | Tipo: | Características Eléctricas: | | |
|---|---|---|---|---|
| 49315, 49316, 49444, 49463, 49464, 49466 | A34 | 120V~ | 60Hz | 900W |
| 49317, 49467 | A87 | 120V~ | 60Hz | 900W |

**Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".**